

Hello/Bonjour.

Congratulations on purchasing your new Ergotec ET-100.
Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition d'Ergotec ET-100.

At Ergotec, we understand every body is different and have carefully designed our massage chair with that in mind. But enough about us, this is about you. Learning how to use your new chair is simple (we designed it that way).

Chez Ergotec, nous savons que chaque corps est unique et en avons tenu compte pour concevoir notre fauteuil de massage. Mais assez à propos de nous, nous sommes là pour vous. Apprendre à utiliser votre nouveau fauteuil est très simple (on l'a conçu ainsi!)

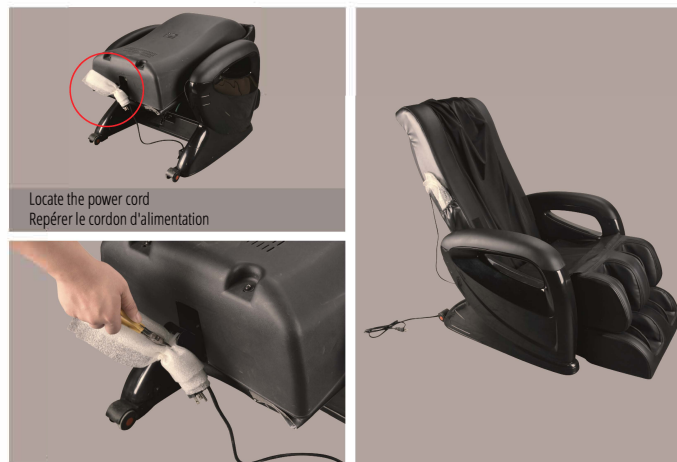
So let's get started.
Alors commençons.

Assembly Instructions / Instructions de montage

- 1 Open the box and take the chair out. Collect all the accessories and put them outside.
Ouvrez la boîte et retirez le fauteuil de sa boîte. Ensuite ramassez tous les accessoires et placez-les de côté.



- 2 Get rid off the cable tie to release the power cord. Then unfold the backrest.
Retirer l'attache du câble pour libérer le cordon d'alimentation. Ensuite, déplier le dossier.



- 3 Attach the backrest pad.** Zip the zipper on the top of the backrest. Make sure Velcros aligned together.
 Connect the heater wire. Then attach the pillow.
Fixez le coussin-dossier au dossier. Fermez la fermeture éclair sur le dessus du dossier. S'assurer que les velcros sont bien alignés. Brancher le fil de chauffage puis attacher l'oreiller.



- 4 Attach the seat pad.** Connect the air hose. Make sure Velcros aligned together.
Attacher le coussin du fauteuil. Connecter le tuyau d'air. S'assurer que les velcros sont bien alignés.



- 5 Get rid of packing material of the remote.** Connect the chair to a power supply. Turn on the power switch. Now your massage chair is ready to go!
Disposer des emballages de la télécommande. Connectez le fauteuil par l'alimentation électrique et mettez l'interrupteur en marche. Le fauteuil sera maintenant prêt à utiliser.





FAUTEUIL DE MASSAGE ET-100

GUIDE D'UTILISATION ET INFORMATION DE GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LORSQU'ON UTILISE DES PRODUITS ÉLECTRIQUES, ON DEVRAIT TOUJOURS OBSERVER DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLÉMENTAIRES, Y COMPRIS CELLES QUI SUIVENT :

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT UTILISATION

DANGER – POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE :

- Toujours débrancher cet appareil de la prise électrique immédiatement après l'avoir utilisé et avant de le nettoyer.
- Ne jamais utiliser d'épingles ou autres attaches métalliques avec ce dispositif.

AVERTISSEMENT AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, CHOCS ÉLECTRIQUES, INCENDIES OU BLESSURES PERSONNELLES :

- Un appareil ne devrait jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher de la prise quand il n'est pas en utilisation et avant de lui ajouter ou lui enlever des pièces ou des accessoires.
- Ne doit PAS être utilisé par des enfants.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par ou près des enfants, des personnes invalides ou handicapées.
- N'utiliser cet appareil que pour les fins auxquelles il est destiné telles que décrites dans le présent guide. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par Cozzia; spécifiquement, tout accessoire non fourni avec l'appareil.
- NE JAMAIS faire fonctionner cet appareil si son cordon ou sa prise est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été échappé ou endommagé ou échappé dans l'eau.
- Utilisez les surfaces chauffées avec précautions. Elles pourraient causer des brûlures graves. NE PAS utiliser sur la peau insensible ou en présence d'une mauvaise circulation sanguine. Une utilisation sans surveillance de la chaleur par des enfants ou des personnes ayant une limitation fonctionnelle pourrait s'avérer dangereuse.
- Garder le cordon d'alimentation éloigné des surfaces chauffées. NE JAMAIS échapper ou insérer d'objet dans quelque ouverture que ce soit.
- DO NOT utiliser cet appareil de massage à proximité de vêtements amples, de bijoux.
- NE PAS faire fonctionner dans un endroit où des produits en contenant aérosol sont utilisés ou dans un endroit où de l'oxygène est administré.
- NE PAS utiliser sous une couverture ou un oreiller. La chaleur excessive peut s'accumuler et causer un incendie, un choc électrique ou des blessures personnelles.
- Pour débrancher, placer toutes les commandes hors tension (OFF), retirer ensuite la fiche de la prise.
- NE PAS utiliser à l'extérieur.
- NE JAMAIS faire fonctionner l'appareil avec les prises d'air bloquées. Garder les prises d'air libres de charpie, cheveux et autres matières semblables.

CONSERVEZ CES CONSIGNES

MISE EN GARDE -VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES CONSIGNES AVANT L'UTILISATION.

- Ce produit n'est pas destiné à une utilisation médicale. Il est uniquement destiné à procurer un massage luxueux.
- Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si
 - vous êtes enceinte
 - vous avez un stimulateur cardiaque
 - vous avez des inquiétudes au sujet de votre santé
- Utilisation non recommandée pour les diabétiques.
- NE JAMAIS laisser l'appareil sans surveillance, en particulier s'il y a des enfants autour.
- NE JAMAIS utiliser cet appareil plus de 30 minutes à la fois.
- Une utilisation intense pourrait faire surchauffer le produit et en raccourcir la durée utile. Si tel est le cas, cesser d'utiliser le produit et le laisser refroidir avant de le faire fonctionner.
- NE JAMAIS utiliser ce produit directement sur des zones enflées ou enflammées ou sur des éruptions cutanées.
- NE PAS utiliser ce produit en remplacement de soins médicaux.
- Ce produit ne devrait JAMAIS être utilisé par une personne souffrant d'un malaise physique qui limiterait sa capacité d'utiliser les commandes ou possédant des déficiences sensorielles dans la moitié inférieure du corps.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique seulement.

ENTRETIEN

RANGEMENT

Placer l'appareil de massage dans un endroit sûr, sec et frais. Éviter le contact avec les bords acérés ou les objets pointus qui pourraient couper ou perforer la surface du tissu. Pour éviter les bris, ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Ne pas accrocher l'appareil à partir de son cordon de commande manuelle.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Nettoyer seulement avec une éponge douce légèrement mouillée. Ne jamais permettre à l'eau ou à d'autres liquides de venir en contact avec l'appareil.

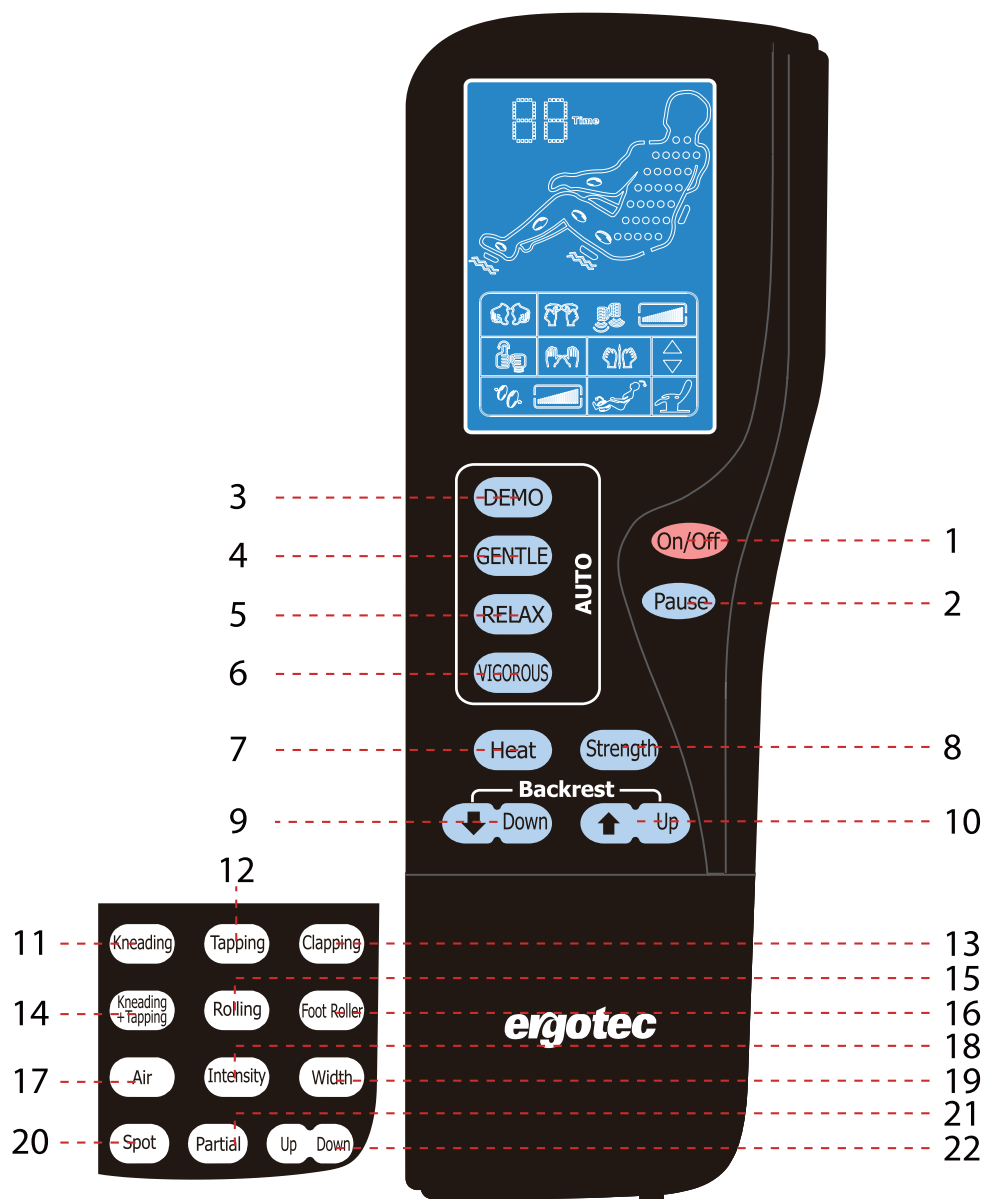
- NE PAS immerger dans un liquide pour le nettoyer.
- NE JAMAIS utiliser de nettoyeurs abrasifs, brosses, essence, kérosène, polis à verre/meubles ou diluants à peinture pour le nettoyage.
- NE tentez PAS de réparer l'appareil ET-100. Il n'y a aucun élément à l'intérieur de cette unité, susceptible d'être changé ou modifié par l'utilisateur. Pour le service, composer le numéro de téléphone pour le service client, trouvé dans la section Garantie.

COMMENT L'UTILISER

Branchez le cordon d'alimentation et mettre l'interrupteur à la position « I »; le fauteuil est maintenant en mode inactif.

En mode inactif, le bouton de marche/arrêt, pause clignotera.

En mode inactif, seules les touches marche/arrêt, pause, inclinaison et relèvement du Repose-pieds, Inclinaison et relèvement du dossier, peuvent être actives.



1. MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) On/Off

Touche de commande marche/arrêt

En appuyant sur cette touche, l'écran LCD s'allume. Appuyer sur n'importe quelle touche de fonction de massage pour lancer le massage. Cela lancera la fonction de minuterie. Appuyer sur cette touche de nouveau pour interrompre toutes les fonctions de massage, le fauteuil de massage reviendra à sa position de départ.

2. PAUSE (PAUSE) Pause

Enfoncer ce bouton une fois pour interrompre la fonction de massage et la minuterie. Pendant le mode de pause, le bouton de pause clignotera.

Enfoncer ce bouton de nouveau pour arrêter la fonction de pause et faire redémarrer la fonction de massage précédente ainsi que la minuterie.

3. DÉMONSTRATION (DEMO) DEMO

Ce massage bascule entre tous les différents types de massages rapidement en 5 minutes pour démontrer toutes les caractéristiques des différents massages.

4. DOUX (GENTLE) GENTLE

Un programme conçu pour fournir un massage doux et silencieux qui est bénéfique pour les débutants ou pour ceux qui privilégient un massage en douceur.

5. RELAXATION (RELAX) RELAX

Un programme conçu pour fournir un massage calmant, idéal pour la relaxation en profondeur, à utiliser avant le sommeil.

6. VIGOUREUX (VIGOROUS) VIGOROUS

Ce massage combine des tapotements vigoureux sur le dos et un massage à l'air ciblé sur les jambes.

7. CHALEUR (HEAT) Heat

Touche de commande marche / arrêt pour fonction de chaleur lombaire

Appuyer sur cette touche pour activer la fonction de chaleur lombaire, appuyer de nouveau sur cette touche pour arrêter la fonction de chaleur.

Remarque : Pendant tous les programmes automatiques de massage, il suffit d'appuyer sur cette touche pour soit désactiver ou réactiver la fonction de chauffage.

8. PROFOND (STRNGTH) Strength

La touche de réglage de l'intensité pour la fonction de pétrissage

Lorsque la fonction de pétrissage est activée, chaque appui sur ce bouton change l'intervalle de force du massage dans la séquence « Lv1 > Lv2 > Lv3 ».

9/10. INCLINAISON ET RELÈVEMENT DU DOSSIER (CHAIR RECLINE AND RESTORE)



Gardez la touche appuyée pour mettre le siège confortablement à plat, ou pour le redresser à sa position initiale.

11. PÉTRISSAGE (KNEADING) (Kneading)

Fonction de pétrissage — Touche de commande marche/arrêt

Appuyer sur cette touche pour activer la fonction de pétrissage rythmique permettant un massage complet du dos à intensité moyenne.

Appuyer à nouveau sur cette touche pour désactiver la fonction de pétrissage.

12. TAPPOTEMENTS (TAPPING) (Tapping)

Touche de commande de marche/arrêt pour massage à tapotement

Appuyer sur cette touche pour activer la fonction de tapotement rythmique (Tapping) pour un massage complet du dos à moyenne vitesse. Appuyer à nouveau sur la touche pour interrompre la fonction de tapotement (Tapping).

13. CLAQUEMENTS (CLAPPING) (Clapping)

Bouton de commande de la fonction de claquement Marche/Arrêt

Appuyer sur cette touche pour activer la fonction de claquement rythmique permettant un massage complet du dos à vitesse moyenne.

Appuyer à nouveau sur cette touche pour arrêter la fonction de claquement (Clapping).

14. PÉTRISSAGE ET TAPOTEMENT (KNEADING-TAPPING) (Kneading + Tapping)

Touche de commande Marche/Arrêt pour la fonction pétrissage et tapotement rythmique (Kneading-Tapping)

Cette touche permet d'activer la fonction pétrissage et tapotement rythmique (Kneading-Tapping) pour un massage intégral du dos à vitesse moyenne. Appuyer à nouveau sur la touche pour arrêter la fonction de tapotement rythmique (Kneading-Tapping).

15. ROULEMENT (ROLLING) (Rolling)

Touche de contrôle de la fonction de roulement Marche/Arrêt — 3 niveaux de réglage de surface de massage

Appuyer sur cette touche pour activer la fonction de roulement (Rolling) pour un massage complet du dos. Presser à nouveau cette touche pour arrêter la fonction de massage par roulement (Rolling).

Remarque: cette fonction ne peut pas effectuer de massage localisé « Spot Massage ».

16. ROULEAU À PIED (FOOT ROLLER)

Touche de commande de marche/arrêt de la fonction de rouleau au pied

Appuyer sur cette touche une fois pour activer le massage roulant rythmique des plantes de pieds, appuyer à nouveau sur cette touche pour arrêter le massage roulant des plantes de pieds.

Remarque: En mode « Programme automatique », une pression sur cette touche peut également activer/désactiver la fonction de roulement des pieds.

17. MASSAGE À AIR(AIR)

En appuyant sur cette touche, le massage par pression d'air du siège et des repose-jambes est activé. Chaque fois que cette touche est enfoncée, la fonction de massage à air partiel passe de la séquence SEAT > CALF&FOOT > STOP. (SIÈGE>MOLLETS ET PIEDS>ARRÊT).

18. INTENSITÉ DE L'AIR (INTENSITY)

Touche de contrôle de l'intensité du massage par pression d'air – 3 niveaux d'intensité

Après avoir activé la fonction de massage par pression d'air, vous pouvez en modifier l'intensité en enfonçant ce bouton qui suivra la séquence suivante : « Lv1 > Lv2 > Lv3 ».

19. LARGEUR (WIDTH)

Touche de contrôle de la largeur

Chaque appuie de cette touche sert à ajuster l'étendue du massage en trois paramètres "Étroit", "Moyen" ou "Large".

20/21. MASSAGE LOCALISÉ/PARTIEL (SPOT/PARTIAL)

Massage Localisé ou Partiel du dos

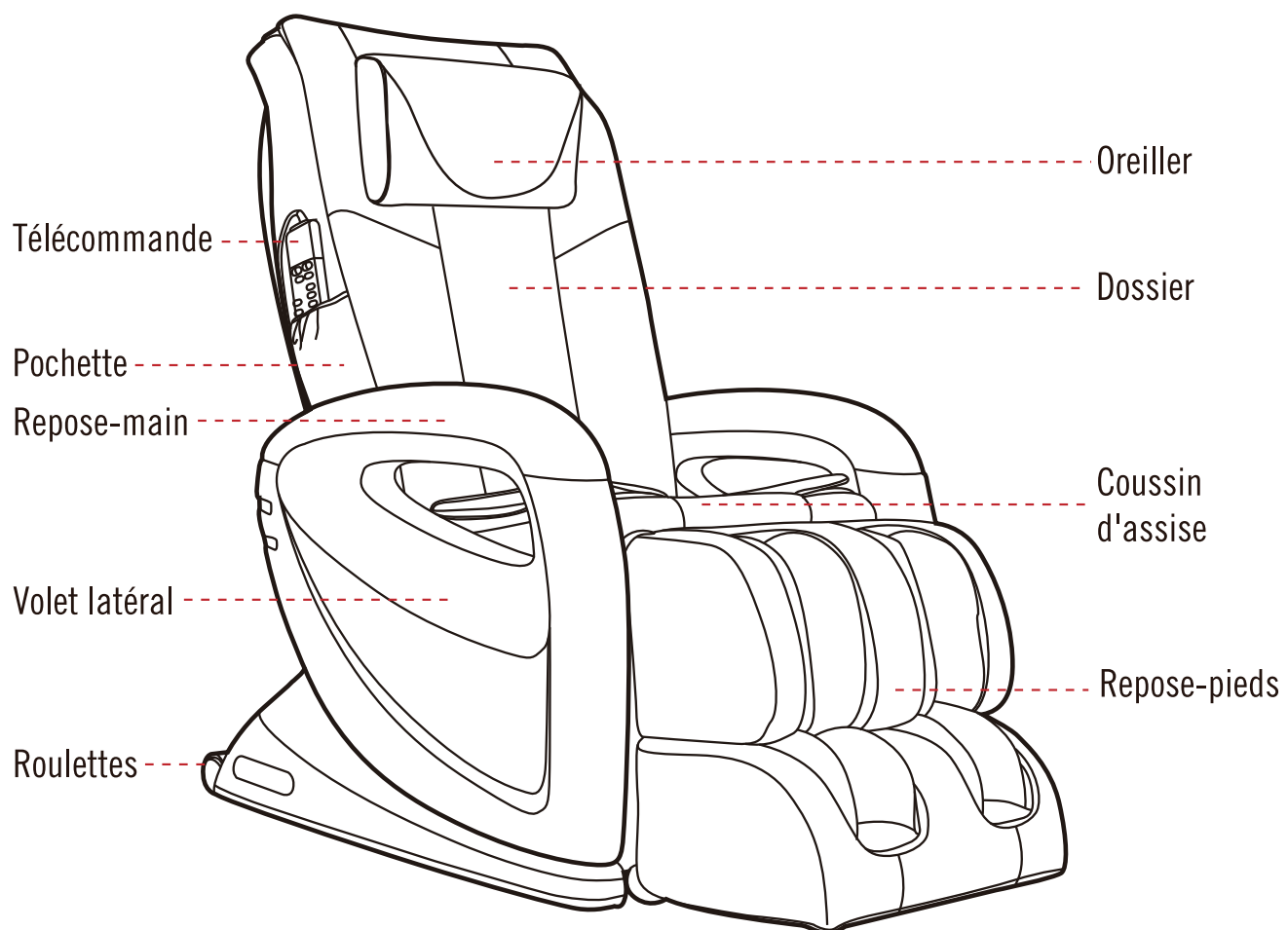
Appuyez sur cette touche une fois, pour activer le Massage Localisé pendant que le mode de massage initial continue. Chaque appuie sur cette touche change la fonction de massage dans la séquence des "Localisé < Partiel < Arrêt" en cycle.

Remarque: La fonction de massage Partiel sélectionne la position la plus récente pour effectuer le Massage Partiel avec une distance approximative de 8 cm. La touche Localisé/Partiel fonctionne seulement sous le mode "MASSAGE MANUEL".

22. VERS LE HAUT / VERS LE BAS (UPWARD/DOWNWARD)

Lorsque la fonction de massage localisé ou partiel est activé, ce bouton sert à déplacer les rouleaux de massage. Maintenez ces boutons enfoncés pour faire déplacer les rouleaux vers le haut ou vers le bas. Relâchez les boutons lorsque les rouleaux ont atteint la position souhaitée.

CARACTÉRISTIQUES



GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Cozzia USA, LLC vend le fauteuil de massage modèle ET-100 avec l'intention qu'il soit exempt de défaut de fabrication pour une période d'un an à partir de la date d'achat originale, sauf dans un cas tel qu'indiqué ci-dessous. Cozzia USA, LLC garantit que ET-100 seront exempts de défaut de fabrication s'ils sont utilisés normalement, sans abus. Cette garantie est prolongeable seulement pour les clients. Elle ne peut pas être prolongée pour les détaillants.

Les fauteuils de massage Ergotec bénéficient de la garantie suivante:

Le fauteuil de massage modèle ET-100 de Ergotec possède une garantie d'un an sur les pièces. Le service à la clientèle de Cozzia n'émettra pas d'autorisation de retour du matériel (ARM) pour les produits. Les fauteuils de massage Cozzia devront être réparés par le client ou par un technicien. Cozzia n'émettra pas d'autorisation de retour du matériel (ARM) si l'acheteur regrette son achat.

Service et soutien technique

Les clients peuvent contacter le département du service à la clientèle au 1-888-270-8538, du lundi au vendredi entre 8:00 am et 4:00 pm MST.

Les clients doivent obligatoirement présenter le numéro de série de l'appareil et la preuve datée de l'achat (reçu) lorsqu'ils contactent le département de service pour une réparation.

Un représentant du service à la clientèle répondra à la plupart des demandes de renseignement des clients, mais dans certains cas, un spécialiste du service technique devra fournir un soutien plus avancé.

Une réparation hors garantie peut être fournie sur une base «par incident». Le service à la clientèle de Cozzia vérifiera que l'appareil est défectueux et fournira des instructions pour la réparation. Tous les frais applicables pour les réparations, les pièces, l'envoi, la manutention, les taxes locales et le tarif «par incident» seront facturés comme réparation hors garantie et appel de soutien.

Une preuve d'achat (reçu original) est nécessaire pour toutes les réparations sous garantie ou pour une demande de service.

POUR UN APPEL DE SERVICE AUX CANADA

Lundi au vendredi de 8:00am à 4:00pm MST

1.888.270.8538